



NOS LEGISLATEURS SE RENDANT A LEUR TRAVAIL JOURNALIER.

seau, Jack, c'est Sir John, et la partie c'est M. Baby, qui en effet est parti du ministère pour faire place à M. Mousseau. Je comprends bien le cas de Sir John et de M. Baby, mais du diable si je puis concevoir comment M. Langevin, qui ne peut avoir de hauteur que dans ses manières, puisqu'il est très bas sur pattes, puisse être la haute, tandis que l'on appelle la basse un homme qui *mousse hont* comme le président du Conseil. Je crois que le voisin aura voulu me fourrer des bois de travers dans le nez.

Puisque j'ai dit nez, il ne faut pas que je dise du mal de l'empiffrierie en question. Quelques joyeux lurons se sont bien grisés jusqu'à la troisième capucine, deux ou trois *pseudo*-journalistes se sont bien empaffés de la belle manière, quelques convives ont bien oublié leur géométrie au fond de leur verre, au point de ne plus se rappeler que la ligne droite est le chemin le plus court pour aller d'un point à un autre, mais tout cela est de rigueur dans un dîner bien conditionné.

En somme, le dîner a été très sobre... de gaieté et d'entrain. Quelques-uns étaient bien sous... l'impression que cela était drôle; d'autres étaient en train... de s'amuser, lorsque les inévitables discours sont venus faire diversion et les rappeler au sentiment de la triste réalité.

Un détail qu'il ne faut pas oublier, c'est que l'habit de M. Casgrain, fils du député libéral aux Communes, assistait au banquet. On n'a jamais pu savoir qui était dedans, mais cette affaire est grosse d'événements politiques.

On parle de gueuletonner M. Blake, et plusieurs bous libéraux se sont déjà mis au régime de l'abstinence totale, afin d'avoir une faim de tous les diables lorsqu'arrivera le grand jour.

J'y serai, j'espère, et je me promets des émosces ce jour-là. Ou je me trompe fort, ou je me flanquerais en cette circonstance une pyramidale bosso

de rire. Mais, entre nous, j'aime la sobriété.

SOBRE Y ÉTAIT.

Mauvais mots attrapés au vol à l'Assemblée Législative, et ailleurs :

De la part d'un homme de profession, très instruit, à sa manière, mais qui aurait du commencer par apprendre sa langue :

" Ces gens-là contiennent," pour, ces gens-là prétendent. Évidemment une traduction fantaisiste du mot anglais *contend*.

Du même: " A l'époque de la fondation des neiges."

Cela rappelle ce militaire de haut grade qui disait: " Ce mot ne convie pas l'idée " (*does not convey the idea*).

Et ce ministre qui, par désérence sans doute pour les opérateurs de télégraphe appartenant à la prétendue race supérieure, expédiait toujours ses dépêches en un jargon qu'il croyait être de l'anglais. Voulant faire avertir le Club Cartier qu'il assisterait à une séance où il avait été invité, il adressait à un de ses amis, canadien-français comme lui, la dépêche suivante: " Will come down this afternoon. PREVENT the Cartier Club." Il avait cru, dans la caudeur de son âme, que le mot anglais *prevent* voulait dire *prévenir*, au lieu de vouloir dire *empêcher*. Mais l'ami en question étant à peu près de la même force sur l'anglais, comprit immédiatement, et le *Cartier Club* (comme cela sonne bien à l'oreille) ne fut pas empêché du tout.

Sur la porte d'une des salles de comité, à Québec, se lit l'inscription suivante: " Lois expirantes." Le *Canard*, scandalisé de voir qu'on ignorait l'orthographe au point d'écrire *lois* au lieu de *loie*, et *expirantes* au lieu d'*expirante*, effrayé en outre de voir la mort planer sur les palmipèdes, tandis qu'elle ne semble pas s'occuper d'une foule de dindons qui font la roue autour du parlement, est revenu à tiro-d'aile vers

la mare où se sont écoulés les beaux jours de son enfance. D'un naturel gai, l'aspect d'un cadavre, fut ce même celui d'une oie, le déconcerte toujours, et il attendra pour retourner visiter Québec, non-seulement que l'oie en question soit expirée, mais encore qu'elle ait été mangée par quelque convive du futur *snack* que l'on se propose de donner à M. Lenoir (un individu qui a changé son nom en celui de Blake).

Rebus No. 4.



Nous demandons six mois d'abonnement à la personne qui nous enverra la première solution de ce rébus.

Explication du rebus No. 3 :

Le comité de vigilance n'a pas réussi

M. Brière, de Montréal, nous a envoyé la première solution.

En passant sur la rue St. Laurent, nous avons remarqué un magnifique buffalo au-dessus de la porte du nouveau magasin de MM. Bourdeau & Bernard, chapeliers et manchonniers, au No. 101 rue St. Laurent. Ce qui attire encore plus l'attention, c'est le bel assortiment de chapeaux que l'on trouve à ce magasin, et qui consiste en chapeaux en soie, duvet, feutre, etc., dans les derniers goûts, et qui sont in-

surpassables pour la qualité et le bon marché. Ces messieurs font une spécialité des chapeaux en soie et PULL OVER. Réparations de toutes sortes à bas prix.

Le Magasin Rouge devient de plus en plus populaire pour les belles marchandises qui y sont offertes en vente, et leur bas prix. Lisez la liste des prix pour les soies à robes, dans l'annonce que nous publions sur la quatrième page. On y achète des soies à robes à partir de 35c jusqu'à \$3.50 la verge. Grande vente cette semaine de 2,000 douzaines de chapeaux en paille, galou et leghorn, pour dames, hommes et enfants, et continuation de la grande vente de prélaris et tapis.

CONCERT D'ADIEU. — Notre violoniste, monsieur John Prume, donne son grand concert d'adieu mardi prochain, le 17 mai. Tous les meilleurs artistes ont offert leur concours, ainsi que la Bande de la Cité. Les billets sont en vente chez Lavigne & Lajoie, marchands de pianos, 265, rue Notre-Dame, où le plan de la salle est déposé.

MM. Gravel & Thibault donnent avis au public, et en particulier à leurs nombreuses pratiques, qu'ils ont maintenant en mains le plus bel assortiment de tweed écossais, anglais, canadien, drap, serge et tricot, qu'il soit possible de trouver. Leurs prix sont des plus modérés. Ainsi donc, si vous voulez être bien servi, et acheter à bon marché pour argent comptant, rendez-vous chez Gravel & Thibault.

N.B. — Nous invitons aussi les dames à venir examiner notre département de modes, et nous ne doutons pas qu'elles soient émerveillées de l'élégance de nos chapeaux. Venez donc immédiatement pour choisir.

GRAVEL & THIBAULT,
587 rue Ste. Catherine.